

CASSE le jugement du tribunal de simple police de Papeete du 6 avril 1886 dont est pourvoi ;

Et pour être définitivement statué, renvoie la cause et les parties devant le même tribunal composé d'un autre juge ;

Ordonne la transcription de l'arrêt en marge ou à la suite du jugement annulé ;

Et vu l'article 84 du décret du 28 novembre 1866, ainsi conçu :

« Art. 84. Les tribunaux, suivant la gravité des circonstances, peuvent, dans les causes dont ils sont saisis, prononcer, même d'office, des injonctions supprimant des écrits, les déclarer calomnieux et ordonner l'impression et l'affiche de leurs jugements ; »

Ordonne l'impression dudit arrêt dans le *Journal officiel* de la Colonie, sans frais, par les soins de l'Administration et à la requête du ministère public, et à la suite des conclusions d'icelui ;

Rejette les conclusions d'Holozet pour Meuel et les annule en ce qu'elles contiennent de contraire à la loi ;

Condamne Meuel en tous les dépens.

Fait, jugé et prononcé à l'audience publique de ce tribunal les jour, mois et an que dessus.

En foi de quoi la minute a été signée par M. le président, MM. les juges et le commis-greffier.

Signé : BARBÉ, ED. MASSON, ROSSEL, LOUIS.

Enregistré à Papeete, le 10 mai 1886, f° 51, v°, c° 8. Dépens : Enregistrement, 2 francs ; et double minute, 3 fr. 50 c. Signé : A. CANQUE.

Pour expédition certifiée conforme.

délivrée à M. le Procureur de la République, sur sa réquisition :

*Le greffier des tribunaux,*

G. VINCENT.

ROLE DE LA HAUTE-COUR TAHITIENNE.

Te mau ohipa e rave hia e te Haava raa rahi tahiti i te mau mahana i faaite hia i muri nei.

| Dates.<br><i>Te mahana.</i> | Noms des parties.<br><i>Te ioa o na fatu maro.</i> | Noms des terres en litige<br><i>Te ioa o te mau fenua e maro hia.</i> |
|-----------------------------|--|---|
|-----------------------------|--|---|

4<sup>e</sup> Session 1886 — Putuputu raa maha 1886.

|  |   |   |
|--|---|---|
| 16 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Pirato a Taroamaitepua t., e tia i Tupuai, e Tefatuparua a Tamatetua t., e tia i Tupuai.                      | No na fenua ra o Tehaumanihin, Tehaupue e o Temooteranii te vai anae i Tupuai.                                    |
| 18 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tehurarega a Tekurahau a Tikere v., e tia i Faite (Tuamotu), e o Gaki a Manabune v., e tia i Katiu (Tuamotu). | No na fenua ra o Tomopara e o Marea, te vai anae i Katiu-Toini (Tuamotu).   |
| 20 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tehauranarii a Faretosipeetau oia Matau v., e tia i Tupuai, e o Roo a Tamatoa t., e tia i Tupuai.             | No te fenua ra o Torutaan e te afa tia o te fenua ra o Maraete-hano, te vai anae i Tupuai.                        |
| 22 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tetuapua a Taharai v., e tia i Tautira, e o Iainoa a Huare t., e tia i Tautira.                               | No te fenua o Teaitai e te mau peho fei e raverahi e na mous, te vai anae i Tautira.                              |
| 23 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tetuapua a Taharai v., e tia i Tautira, e o Tahutini a Oropatua t., e tia i Vairao.                           | No te fenua ra o Atiraoa e te mau peho fei e raverahi e na ioa ra o Teaupoto e o Vakaitai, te vai anae i Tautira. |
| 24 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Araitua a Boie v., e tia i Faaa, e o Tuarae a Taie t., e tia i Faaa.  | No te fenua ra o Atinabe-rabi, te vai i Faaa.   |
| 29 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tauraatua Taumataua a Punaaitua t., e tia i Papeete, e o Tetouarere a Punaaitua t., e tia i Tautira.          | No te fenua ra o Puurutahora, te vai i Tautira.   |
| 30 titema 1886, i te hora 4 i te ahiahi. | Tetuanaena a Tehahe t., e tia i Faaa, e o Tehaameamea a Mohea v., e tia i Faaa.                               | No te reni e ta'ini na fenua ra o Taetae e o Patia, te vai anae i Faaa.   |

Retrait des Bons hypothécaires.

La Caisse agricole recevra jusqu'au 30 novembre prochain inclus, pour les échanger au pair, les bons hypothécaires encore en circulation.

Passé ce délai, aucune desdites valeurs ne sera recevable.

E farii mai te Afata faaapu e tae noa 'tu i te 30 novema i mua nei e o te faa'otoa hia mai, ia tau hia no te huru mau ibo ia faaau hia, i te mau parau moni hipotete e haaparare haere hia nei.—Eua mairianae tei reira mahana e ore roa atura ia taua mau parau moni ra e farii hia mai.

Papeete, le 18 novembre 1886.

CONSEIL GÉNÉRAL

DEUXIÈME SESSION.

(Comptes rendus sommaires.)

Cinquième Séance — 10 novembre 1886.

PRÉSIDENCE DE M. CARDELLA.

La séance est ouverte à 2 heures.

Sont présents : MM. Cardella, Langomazino, Texier, Alby, Gaudin, Georget, Laharrague, Lentzen, Martiny, Raoulx, Wilmot.

Sont absents : MM. Bonet, Lévy, Liais, Merlhes, Tati Salmon.

M. le Directeur de l'Intérieur assiste à la séance.

Les procès-verbaux des séances des 4 et 5 novembre sont lus et adoptés, après quelques rectifications de détail.

M. le Directeur de l'Intérieur dépose sur le bureau :

1<sup>o</sup> Un cahier des charges relatif au balayage et à l'enlèvement des ordures dans la ville de Papeete pour les années 1887 et 1888 ;

2<sup>o</sup> Un rapport sur la concession accordée à M. Manson du lac de Moruroa (Tuamotu) ;

3<sup>o</sup> Un rapport sur l'application dans la colonie de la loi du 27 mai 1885 sur les récidivistes ;

4<sup>o</sup> Un dossier relatif aux distributions d'eau dans la ville de Papeete ;

5<sup>o</sup> Un cahier des charges relatif à l'éclairage de la ville de Papeete pour les années 1887 et 1888 ;

6<sup>o</sup> Un dossier au sujet du bail pour la location de l'hôtel du Chef du service judiciaire ;

7<sup>o</sup> Un rapport sur l'ouverture d'une maison d'école dans la colonie ;

8<sup>o</sup> Un dossier relatif à la création de municipalités.

M. le Directeur de l'Intérieur demandera l'urgence en ce qui concerne l'ouverture de la maison d'école.

M. Martiny, au nom de la Commission des Finances, fait le dépôt des rapports relatifs aux affaires suivantes :

1<sup>o</sup> Demande de subvention de M<sup>r</sup> Verdier pour les frais de matériel du culte catholique ;

2<sup>o</sup> Demande de subvention de M. Poroi pour le transport du courrier entre Papeete et Taravao ;

3<sup>o</sup> Demande de secours Ed. Butteaud ;

4<sup>o</sup> Au sujet du projet de création d'une infirmerie aux Marquises ;

5<sup>o</sup> Budget de la Chambre d'agriculture pour 1887 ;

6<sup>o</sup> Au sujet des deux demi-bourses accordées à la colonie ;

7<sup>o</sup> Au sujet de l'offre faite par M. Langomazino à l'Administration d'une édition nouvelle manuscrite de la Codification des actes du Gouvernement ;

8<sup>o</sup> Vœu relatif au vote des divisions du budget.

M. Gaudin dépose à son tour quatre propositions :

1<sup>o</sup> Au sujet du libertinage et du jeu ;

2<sup>o</sup> Remise en vigueur de l'arrêté du 14 janvier 1869 qui a créé une inspection agricole ;

3<sup>o</sup> Au sujet de la taxe sur les chiens ;

4<sup>o</sup> Achat d'un terrain situé à l'angle des rues Perotte et des Remparts.

Il demande l'urgence.

M. Langomazino fait le dépôt :

1<sup>o</sup> D'une proposition d'installation d'une horloge publique ;

2<sup>o</sup> D'une proposition relative au prolongement en ville de la conduite d'eau du Faaire.

M. le Président dépose :

1<sup>o</sup> Une pétition d'habitants voisins de la rue Neuve ;

2<sup>o</sup> Une lettre du sieur Taipoto, de Punaauia, relative à des terres de chefferie.

M. Martiny, pour faciliter la discussion en séance des divers rapports des commissions, demande qu'il soient livrés à l'impression.

Adopté.

Le Conseil adopte également deux propositions de MM. Lentzen et Texier relatives à l'ordre dans lequel doivent venir en discussion les diverses affaires soumises aux commissions.

La séance est suspendue.

Le Conseil passe à l'examen des rapports présentés :

1<sup>o</sup> Lettre du sieur Taipoto relative à des terres de chefferie (10 novembre 1886).

Renvoyée à la Commission des Affaires diverses.

2<sup>o</sup> Pétition au sujet de la rue Neuve.

Même renvoi.

3<sup>o</sup> Proposition Langomazino d'installation d'une horloge publique.

Renvoyée à la Commission des Finances.

4<sup>o</sup> Proposition Langomazino relative au prolongement en ville de la conduite d'eau du Faaire.